

## Puštanje aparata u rad

Podešavanje mašine u principu predstavlja jednostavno i sigurno puštanje u rad.

Korisnik bi trebao obratiti pažnju prilikom instalacije i upotrebe mašine na uputstva u ovoj knjizi .

Aparat za zavarivanje ne držite u blizini :

- 1 signalnog, kontrolnog i telefonskog kabla
- 2 prijemnika i odašiljača
- 3 računara , kontrolnih i mjernih uređaja
- 4 sigurnosnih električnih uređaja

Korisnik sa ugrađenim pejsmjerom ne bi trebao biti u blizini dok je mašina uključena (sigurnosna klasa aparata IP23S- IEC529)

## Napajanje iz elektro mreže

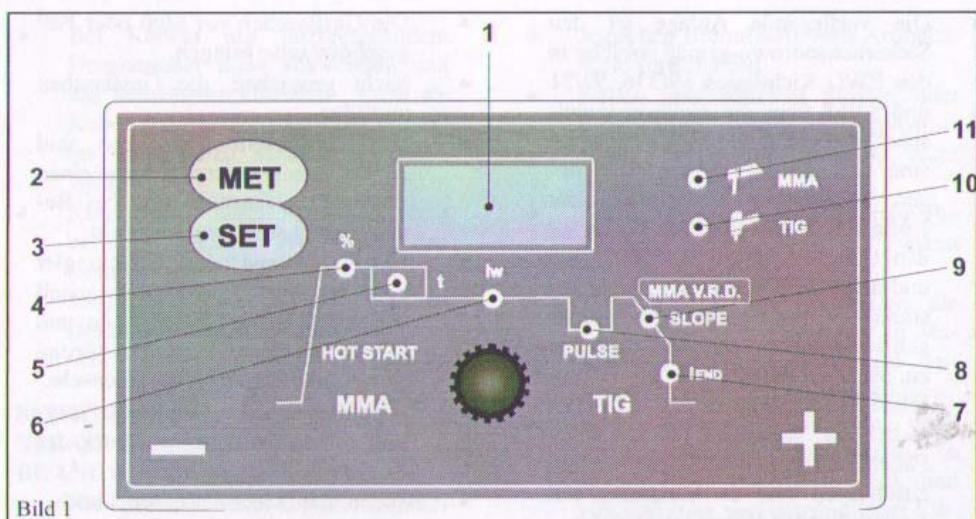
Prije priljučivanja aparta na mrežu provjerite da li vrijednost i frekvencija mreže odgovaraju predviđenim vrijednostima aprata u poziciji "O" . Za priključivanje koristite isključivo originalni KIT utikač

Ukoliko dođe do mijenjanja utikača postupite na sledeći način:

- \* za prilkjučenje na mrežu aparat ima 2 faze
- \* 3 (žuto zelena - ozemljenje)

Prilkjučite standardni utikač (2 p + e) sa odgovarajućom vrijednošću opterećenja . Da bi se ostvario potrebno je da uzemljenje bude spojeno.

## Kontrolna - indikator tabla



Poz 1 : displej prikazuje podešenu vrijednost

Poz2 : taster MET pruža izbor zavarivačke metode između NMA ili TIG

Poz3: taster SET omogućava podešavanje parametara za varenje

Poz4: LED dioda prikazuje vrijednost HOT START-a (**početna struja**) (procentualni prikaz povećavanja zavarivačke struje u procesu. Funkciju HOT-START moguće je regulisati u obimu od 0 - kad je aparat ugašen do maxima - 70 %)

Poz5 LED dioda prikazuje vrijednost HOT STARTa (vremensko trajanje funkcije HOT STARTa)

Poz 6 LED dioda prikazuje vrijednost zavarivačke struje (i NMA i TIG metode)

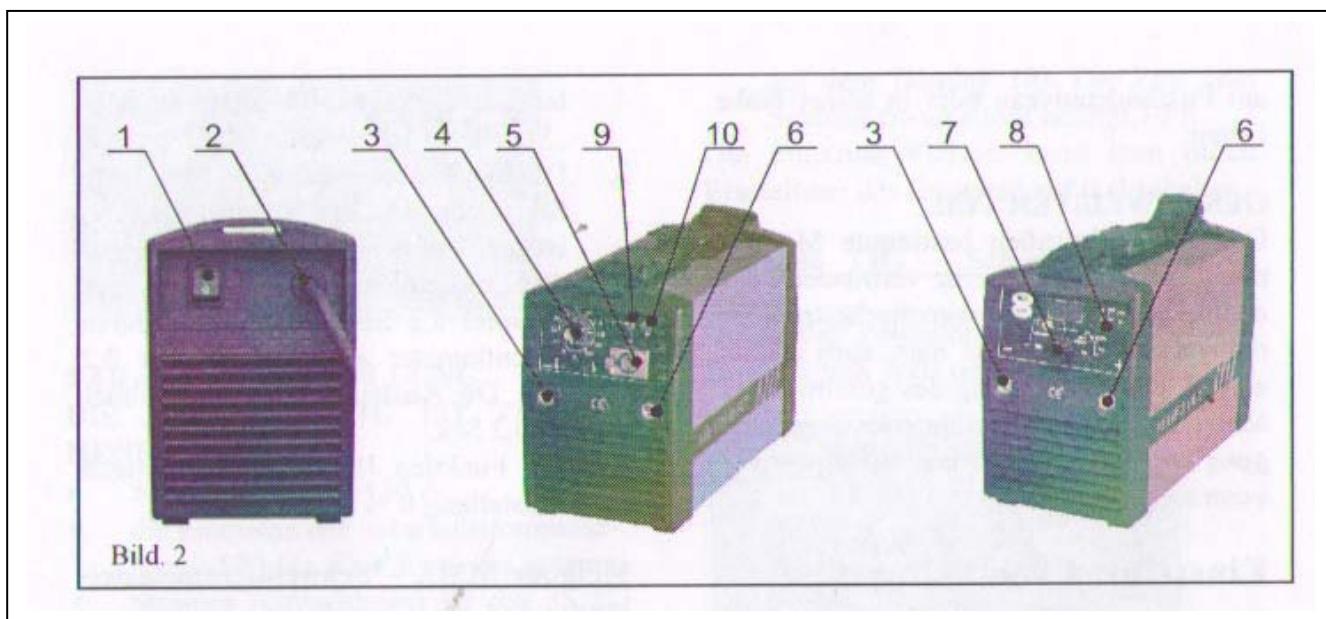
Poz7 LED dioda prikazuje vrijednost zavarivačke struje (samo TIG metoda )

Poz 8 LED dioda prikazuje vrijednost zavarivačke struje (frekvencije u TIG metodi )

POZ9 LED dioda prikazuje vrijednost protoka zavarivačke struje (samo TIG metoda. Kod NMA zavarivanja ova dioda se ugasi iz WRD sigurnosnih razloga )

Poz10 LED dioda prikazuje odabir TIG metoda

POZ11 LED dioda prikazuje odabir MMA metode



Poz1 glavni prekidač u poziji "O" (aparat ugašen)

Poz2 napojni kabal

Poz 3 brzi spojnica - POL

Poz4 potenciometar (za podešavanje zavarivačke struje)

Poz5 utičnica za daljinsko upravljanje

Poz6 brza spojnica + POL

Poz 7 potenciometar za podešavanje zavarivačke struje - samo KITin i TIG LA / LA-V

Poz8 digitalna kontrolan tabla - samo KITin i TIG LA / LA-V

Poz9 prekidač za daljinsko upravljanje

Poz 10 odabir MMA/TIG zavarivanja

## Priklučno kablo

Na uređaj koji je isključen sa mreže spojite zavarivačko kablo (+ i -), držač elektrode i kabal uzemljenja sa tačnim polaritetom za željenu metodu zavarivanja.

Za što kvalitetnije zavarivanje treba koristiti što kraće kablo

## Zavareni komad

Pri zavarivanju određenih materijala , ostavrite ozemljenje da bi se umanjilo elektromagnitno zračenje  
Uzemljenje smanjuje oštećenje ostalih električnih uređaja u blizini

## Podešavanje zavarivačkih parametara - KITin i TIG LA / LA-V

### Podešavanje zavarivačke metode

Posle uključivanja aprata pali se lampica na displeju kod MMA ili TIG simbola (uvijek će prikazati poslednju odabranu metodu) . da bi potvrdili vaš odabir pritisnite taster MET - zavarivačka metoda je odabrana

Podešavanje zavarivačkih parametara za pojedinačne metode

#### 1 podešavanje parametara za MMA

- zavarivačka struje 10-150 A
- vrijednost povećavanja zavarivačke struje HOT START "O" (HOT START UGAŠEN ) DO 70 %
- protok struje vremenski od 0.1 do 0.9 s .

#### Primjer:

1) pri podešavanju zavarivačke struje od 100A (svijetli LED dioda Iw - pozicija 6) a LED dioda TIG- pozicija 11) displej prikazuje 100 A.

2) Da biste potvrdili vrijednost : svijetli taster SET pozicija 4 .Moguće je povećati vrijednost HOT SATARTA npr: za 50% (podešavanje potenciometra na displeju na br 50) ,. Rezultat je struja od 50 A

3) ponovljemom potvrdom taster SET svijetli pozicija 5 - Moguće je i podešavanja protoka početne struje - npr 0.2 s (sa potenciometrom na displeju podesimo na 0.2) Funkcija HOT START 0% je spremna za paljenje

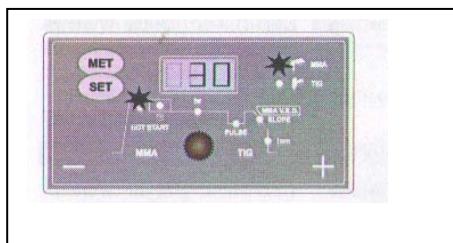
## Metoda MMA

Sa potenciometrom odaberite željenu vrijednost zavarivačke struje



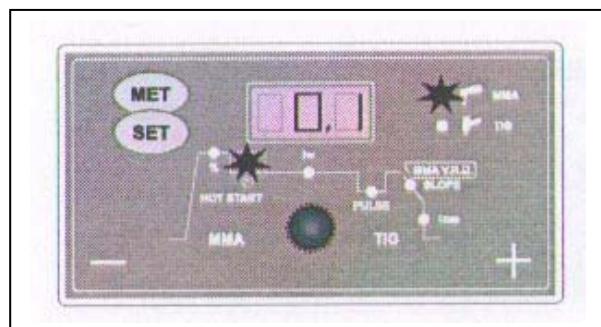
## Metoda MMA - podešavanje HOT STARTa

Zadržite taster SET dok simbol LED % ne zasvijetli (kao što je prikazano na donjoj slici). Potenciometrom podešite željenu vrijednost povećanja struje u %. Npr: na displeju je vrijenost 30 , što znači da je povećanje zav. Struje povećano za 30 %.



## METODA MMA podešavanje vremena HOT STARTA

Zadržite taster SET sve dok ne zasvijetli LED kao što prikazano na donjoj slici  
Potenciomterom odaberite željenu vrijednost vremena HOT START-a



## Podešavanja parametara TIG metoda

-zavarivačka struje 10- 150 A  
-frekvencija zavarivačke struje od 0 do 500 Hz, minimalna vrijednost struje (osnovna struja) je za oko 35% manja od maximalne vrijednosti. Podjela gornja i donje vrijednosti zavar. struje prelazi 50% na 50 %  
-protok zvarivačke struje od 0 do 5 sek.

-konačna struje 10 do 150 A

Primjer:

1) Pri podešavanju struje od 100A svijetli dioa i Iw pozicija 6 i led dioda TIG- poz 10.  
Displej će pokazati vrijednost od 100 A

2) Potvrđivanje tastera SET svijetli LED dioda PULS - poz. 8

Moguće je mijenjanje vrijednosti ifrekvencije zavar. struje u području od 0 do 500 Hz

3)

Ponovnim pritiskanje mstatera SET svijetli led dioda DOWN SLOPE - poz 9

Moguće je mijenjanje vrijednosti vremena protoka zavrivačke struje (npr 1 s - potenciometrom odaberemo br1 što znači vrijeme protoka zavr. Struje je 1 s)

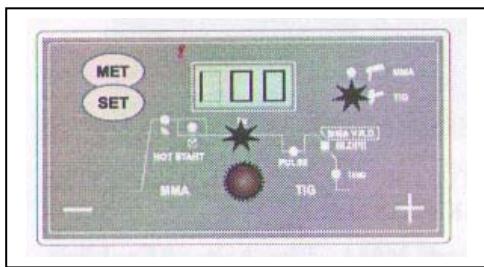
4) ponovnim pritiskanjem taster SET svijetli LED dioda Iend - poz 7

Moguće je mijenjanje konačne vrijednosti zavarivačke struje (Npr . 10A na displeju odaberemo br 10)

Funkcijom PULSE uključujemo vrijednost frekvencij "O"

## Metoda TIG - podešavanje zavarivačke struje

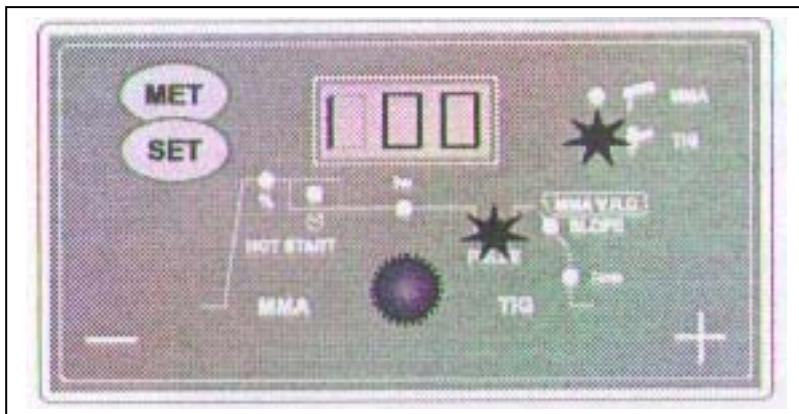
Potenciometrom odaberite vrijednost zavarivačke struje



## Metoda TIG podešavanje pulsirajuće frekvencije zavarivačke struje

Pritisnite taster SET tako dugo dok ne zasvjetli LED dioda PULSE ,(kao što je prikazano na donjoj slici )

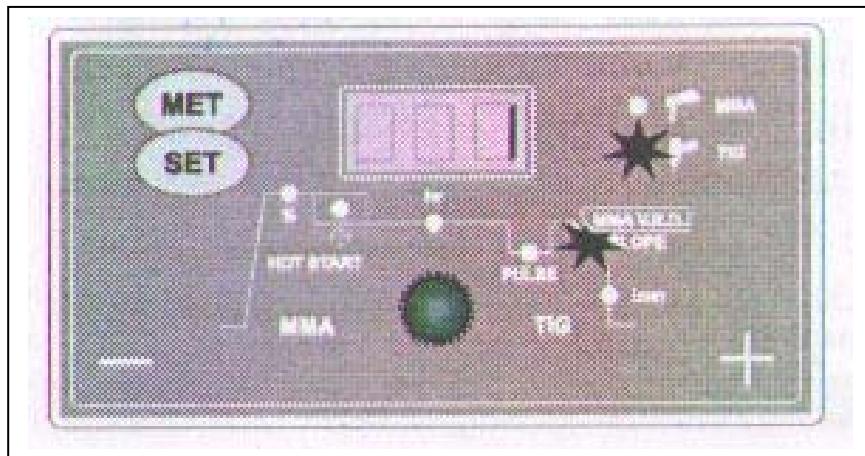
Potenciometrom odaberite žaljanu vrijednost pulsirajuće frekvencije zavar. struje . Pri odabiru vrijednosti "O" je pulsirajuća frekvencija isključena



## **Metoda TIG - podešavanje protoka zavarivačke struje**

Pritisnite taster SET dok ne zasvijetli LED dioda SLOPE kao što je prikazano na donjoj slici

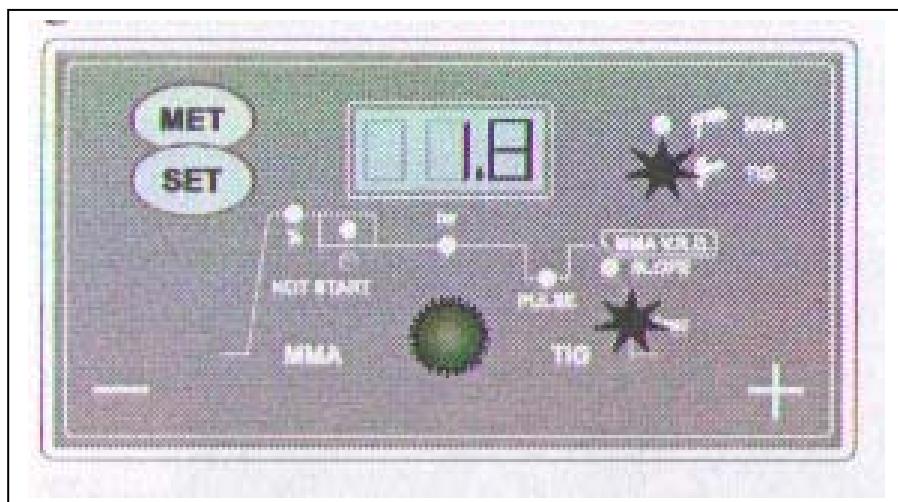
Potenciometrom odabertite žaljanu vrijednost protoka zavarivačke struje



## **Metoda TIG - podešavanje vrijednosti konačne zavarivačke struje**

Pritisnite taster SET dok ne zasvijetli LED dioda End kao što je prikazano na donjoj slici

Potenciometrom odabertite žaljanu vrijednost konačne zavarivačke struje



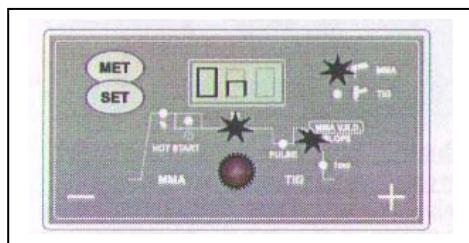
## Metoda MMA

VRD sigurnosna funkcija

Paljenje funkcije VRD

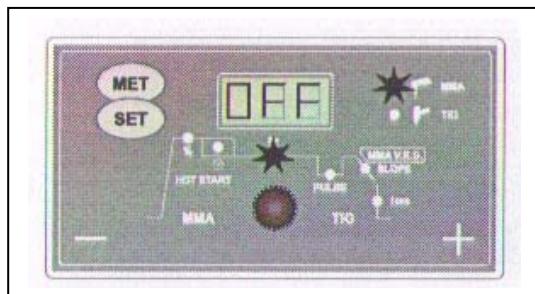
Upalite aparat glavnim prekidačem na kontrolnom pultu pritisnite i zadržite taster MET , dok je taster MET pritisnut vi paliite aparat glavnim prekidačem . Tek posle paljenja otpustite taster MET

Na kontrolnom pultu će zasvjetliti LED dioda MMA VRD , i na displeju prikazaće se riječ ON u trajanju 1 - 2 s. Funkcija Vrd je na ovaj način uključena (zasvjetli pozicija 9 na slici br 1)



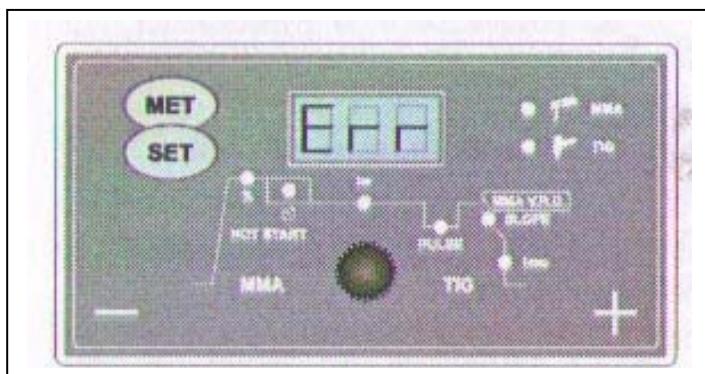
## Gašenje funkcije VRD

Upalite aparat glavnim prekidačem na kontrolnom pultu pritisnite i zadržite taster MET , dok je taster MET pritisnut vi paliite aparat glavnim prekidačem . Tek posle paljenja otpustite taster MET na kontrolnom pultu gasi se signal lampa LED diode VRD. Na displeju će se pokazati riječ OFF , funkcija VRD je ugašena



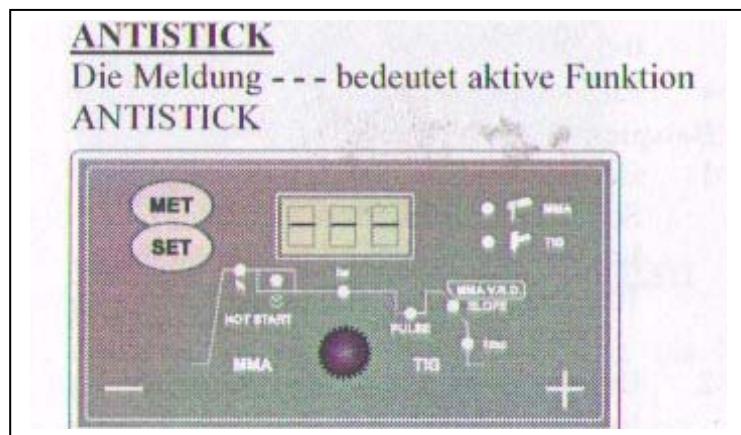
## Pregrijavanje aparata

Riječ ERR na displeju signalizira pregrijabvanje aparat , kao što je prikazno na donjoj slici



## ANTISTICK - lijepljenje elektrode

Oznaka --- na displeju znači da je upaljena funkcija ANTISTICK , kao što je prikazano na donjoj slici



## TIG ZAVARIVANJE

### Paljenje luka u TIG zavarivanju:

- 1) upalite inverter na glavnom prekidaču , podesite aparat na TIG metodu i zavarivački parametar
- 2) spojite zavarivački brener sa redukcionim ventilom na bocu
- 3) na ventilu koji se nalazi na breneru odaberite gas -Argon
- 4) laganim dodirom pritisnite wolfram elektrodu na ozemljeni materijal. Invertni luk je automatski upaljen samo kod KITin i TIG LA / LA-V



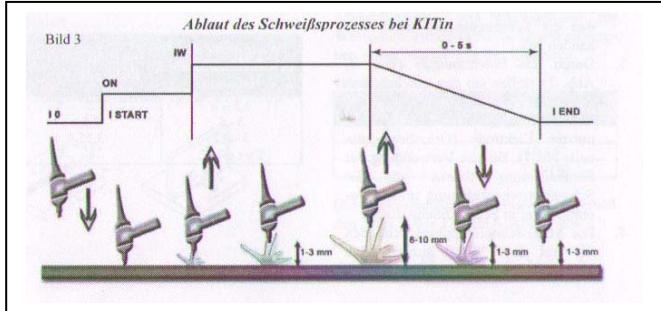
### Prikaz starta

5)

Laganim pokretom udaljite wolfram elektrodu - električni luk je upaljen

Ako želite zavrišiti proces zavarivanja nakratko (do 1 s , udaljite volfram elektrodu od materijala u razmaku od 8 do 10 mm ) , ispravlja č automaski smanjuje zavarivačku struju (DOWNSLOPE ) SVE DOK SE LUK NE UGASI - na displeju će se prikazati ivrijednost Iend .

## Start i završetak procesa zavarivanja



- 1) Približavanje volfram elektrode materijalu
- 2) lagani dodir volfram elektrode i materijala (bez povlačenja po materijalu)
- 3) odmicanje ili udaljavanje volfram elektrode i paljenje luka uz pomoć LA - jako nizak stepen habanja elektrode ovakvim dodirivanjem
- 4) proces zavarivanja
- 5) završetak procesa zavarivanja i aktiviranje funkcije DOWN SLOPE dostiže se odmicanjem volfram elektrode u razmaku od 8 do 10 mm
- 6) ponovno približavanje - zavarivačka struja ostaje na istom nivou i potrebno je 0-5s da se vrati na zadalu vrijednost
- 7) završavanje procesa zavarivanja - digitalni sistem automatski gasi proces

## PODEŠAVANJE ZAVARIVAČKIH PARAMETARA

### METODA MMA

Podešavanje zavarivačke metode preko prekidača - poz 10 sl 2 .

- 1) Prebacivanje m šalter u gornju poziciju odabrali ste MMA metodu (elektrozavarivanje )
- 2) prekidaš- poz2 u gornjoj poziciji koristi se u zavarivanju bez daljinskog upravljanja
- 3) potenciometrom - poz4 sl2 odaberite željenu vrijednost zavarivačke struje prema debljini obradnog materijala i prečnika elektrode (orjentaciona tabela br4) . Kod korištenja daljinskog upravljanja parametre podešavate na daljinskom upravljaču
- 4) aparat je spremana za MMA zavarivanje
- 5) u slučaju da je pri MMA metodi upaljena funkcija HOT START povećavanje zavarivačke struje je zagaranovano

## METODA TIG

- 1) prebacivanjem prekidača- poz10 sl 2 u donju poziciju odabrali ste TIG metod (TIG zavarivanje )
- 2) prekidač poz9 sl2 - u donjoj poziciji koristi se u zavarivanju bez daljinskog upravljanja
- 3) potenciometrom - poz4 sl2 odaberite željenu vrijednost zavarivačke struje prema debljini obradnog materijala i prečnika elektrode (orijentaciona tabela br7). . Kod korištenja daljinskog upravljanja parametre podešavate na daljinskom upravljaču
- 4) - (negativnu) brzu spojnicu - spojite sa ventilom zavarivačkog brenera
- 5) crijevo gasa brenera spojite sa reduksinom ventilom na boci
- 6) kabal uzemljna spojite sa +(pozitivnom ) brzom spojnicom
- 7) pomoću redukcionog ventila i ventila na breneru podesite željenji protok gasa
- 8) aparat je sprema nza TIG zavarivanje

## Zavarivanje obloženom elektrodom

Šalter prebacite na funkciju MMA metode

Tabela b r4 prikazuje opšte vrijednosti za odabir elektrode u odnosu sa njenim prečnikom i debljinom obradnog materijala . Ove vrijednosti su informativne . Za pravilan odabir posavjetujte se sa dobvaljačem elektroda Morate uzeti u obzir : zavar. poziciju i tip aparata.

| Tabelle 4                                  |                                |
|--|--------------------------------|
| Wandstärke des geschweißten Materials (mm) | Durchmesser der Elektrode (mm) |
| 1,5 – 3                                    | 2                              |
| 3 – 5                                      | 2,5                            |
| 5 – 12                                     | 3,25                           |
| Vice jak 12                                | 4                              |

| Tabelle 5                      |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Durchmesser der Elektrode (mm) | Schweißstrom (A) |
| 1,6                            | 30-60            |
| 2                              | 40-75            |
| 2,5                            | 60-110           |
| 3,25                           | 95-140           |
| 4                              | 140-190          |
| 5                              | 190-240          |
| 6                              | 220-330          |

Korišteni intenzitet struje za različite prečnike elektroda je prikazan tabeli br 5.

Te vrijednosti se mijenjaju pri:

- 1) vrijednost se povećava pri horizontalnom zavarivanju
- 2) srednja vrijednost vrijedi pri zavarivanju iznad visina varioca
- 3) vrijednost se smanjuje pri vertikalnom zavarivanju manjih materijala

Napomena : vrijednosti u tabeli su približne

Treba uzeti u obzir da pri zavarivanju nelegiranih čelika, zavarivačku struju određuje sledeća formula:

$$I = 50x(\varnothing_e - 1)$$

I - intenzitet zavarivačke struje (A)

e- prečnik elektrode (mm)

primjer: pri korištenju elektrode prečnika 4 mm :

$$I = 50x(4-1) = 50 \times 3 = 150 \text{ A}$$

## Držanje elektrode kod zavarivanja

Haltung der Elektrode beim Schweißen:

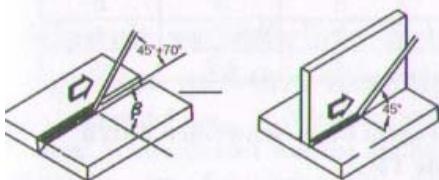


Bild 4

## Priprema obradnog materijala

U tabeli br 6 , prikazane su vrijednosti za pripremu materijala , oznake mjerjenja prikazane su na donjoj slici

### Materialvorbereitung:

In der Tabelle 6 sind die Werte für Materialvorbereitung angegeben. Die Abmessung entnehmen Sie dem Bild 5.

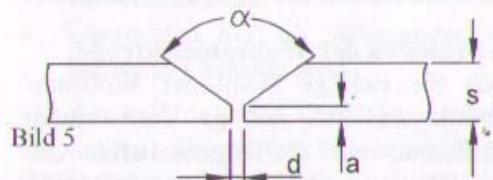


Bild 5

Tabelle 6

| s (mm) | a (mm) | d (mm)   | $\alpha$ ( $^{\circ}$ ) |
|--------|--------|----------|-------------------------|
| 0-3    | 0      | 0        | 0                       |
| 3-6    | 0      | s/2(max) | 0                       |
| 3-12   | 0-1,5  | 0-2      | 60                      |

## Zavarivanje metodom TIG

Zavarivački inverter KIT aparata započinje proces zavarivanja sa dodirom .Metoda TIG je jako uspješna pri zavarivanju nehrđajućih čelika .

Prebacite prekidač u položaj TIG metode.

Upalite direktni polaritet (povežite brener sa - polom a kabal uzemljenja sa + polom ) .

## Odabir i pripreme Volfram elektrode

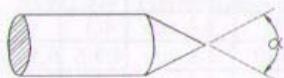
Tabela br7 prikazuje vrijednosti zavarivačke struje i prečnika elektroda sa 2% Torija (crvena volfram elektroda)

Tabelle 7

| Durchmesser der Elektrode (mm) | Schweißstrom (A) |
|--------------------------------|------------------|
| 1,0                            | 15-75            |
| 1,6                            | 60-150           |
| 2,4                            | 130-240          |

Die Wolframelektrode bereiten Sie gemäß den Wert in der Tabelle 8, Abb. 5 vor.

Bild 6



Pripremite volfram elektrodu kao što je prikazano u tabeli br8 sl 5

Tabelle 8

| $\square$ (°) | Schweißstrom (A) |
|---------------|------------------|
| 30            | 0-30             |
| 60-90         | 30-120           |
| 90-120        | 120-250          |

## Šiljenje volfram elektrode

Pravilnim odabirom volf. Elektrode i njenom pripremom utiče se na sam luk zavarivanja , zavarivačku geometriju i vijek trajanja elektrode

Sl br 7 prikazuje pravilno šiljenje elektrode.

Sl br 8 prikazuje i neispravno pripremljnu elektrodu

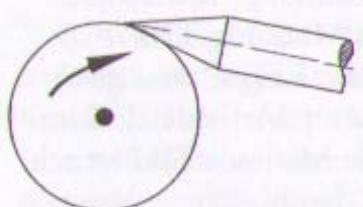


Bild 7

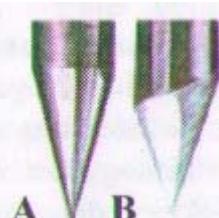


Bild 8

Slika 8a pravilno pripremljen elektroda - vijek trajanja do 17 radnih sati

Slika 8b neispravno pripremljena elektroda -vijek trajanja do 5 radnih sati

Parametri za uporedbu različitih šiljenja elektroda su HF - paljenje luka , elektroda Ø 3,2 , zavarivačka struja od 150 A i obradni materija l - cijev .

### Zaštitni gas

Pri zavarivanju metodom TIG - koristi se argon čistoće 90,99 %

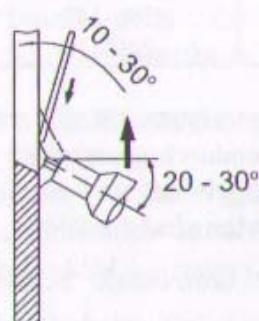
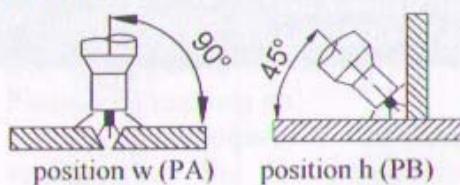
Protok gasa pogledajte u tabeli br 9

Tabelle 9

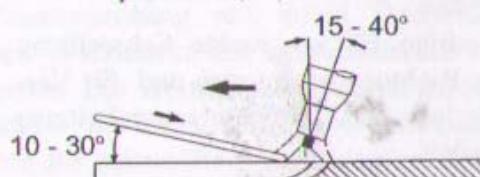
| Schweiß-<br>strom<br>(A)) | Durch-<br>messer der<br>Elektrode | Schweißdüse |             | Gas-<br>durch-<br>fluß<br>l/min |
|---------------------------|-----------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------|
|                           |                                   | n°          | Ø mm        |                                 |
| 6-70                      | 1,0 mm                            | 4/5         | 6/8,0       | 5-6                             |
| 60-140                    | 1,6 mm                            | 4/5/6       | 6,5/8,0/9,5 | 6-7                             |
| 120-240                   | 2,4 mm                            | 6/7         | 9,5/11,0    | 7-8                             |

Postavljanje zavarivačkog brenera pri zavrvivanju

Haltung des Schweißbrenners beim Schweißen:



position s (PF)



# Priprema obradnog materijala

Vrijednosti za pripremu obradnog materijala prikazane su u tabeli 10

Simboli mjerena obradnog materijala prikazani su na slici 8

Bild 8

Tabelle 10

| s<br>(mm) | a<br>(mm) | d<br>(mm) | α<br>(°) |
|-----------|-----------|-----------|----------|
| 0-3       | 0         | 0         | 0        |
| 3         | 0         | 0,5 (max) | 0        |
| 4-6       | 1-1,5     | 1-2       | 60       |

Temljna parvila pri zavarivanju TIG metodom

- 1) čistoća - zavarivačko područje ne smije biti masno , nauljeno ...  
Čistoća dodatnih materijala i čistoća radničkih rukavivica je jako bitna
- 2) priprema dodatnih materijala - za smanjenje oksidacije mora rastopljeni kraj dodatnog materijala biti ispod Izlazećeg gasa
- 3) tip i prečnik volfram elektrode zavisi od jačine struje , polariteta osnovnog materijala i tipa gasa
- 4) šiljenj volfram elektrode se vrši uzdužno , **što manja hrapavost špica elektrode jači i mirnije je električni luk**
- 5) protok gasa se podešava prema vrsti zavarivanja i vrsti brenera (npr dizna)

## Tipične greške pri tig zavarivanju

- 1) Neispravna zavarivačka struja :  
Preniska - ogleda su nestabilnom zavarivačkom luku  
Previsoka - oštećen špic volfram elektrode .

Savjeti pri poteškoćama i njihovo otklanjanje

Protok žice , produžno kablo su najčešći uzroci neispravnog zavarivanja

Uradite sledeće : provjerite vrijednost napona na mreži, provjerite vođicu žice , provjerite utikača i glavnog prekidača , provjerite osigurače. U slučaju da koristite produžno kablo provjerite njegovu dužinu presjek i priključak.

Provjerite ispravnost sledećih dijelova : glavni prekidač napona , opskrbni utikač i glavni prekidač aparata

Napomena : u roku garancije nije preporučljivo otvaranje aparata , razne opravke i mijenjanje dijelova.  
Preporučujemo da se obratite ovlaštenom servisu .

## Objašnjenje oznaka

### Verwendete grafische Symbole

|    |                |    |       |    |        |       |
|----|----------------|----|-------|----|--------|-------|
| 1  | 0<br>1         | 2  | 3     | 4  | 5      | 6     |
| 7  |                | 8  | V     | A  | V.R.D. | SLOPE |
| 13 | HOT START<br>% | 14 | PULSE |    | !      | END   |
| 19 |                | 20 |       |    |        |       |
| 21 |                | 22 |       | 23 |        |       |

1- glavni prekidač

2- uzemljenje

3- signalna lampa - zaštita od prerijavanja

4-Upozorenje - moguća povreda usled el. Energije

5- minus pol

6-plus pol

7-zaštita uzemljenja

8-zavarivački napon

9-zavarivačka struja

10- VRD - sigurnosni sistem MMA

11- protok struje

12-završna struja

13-HOT start- procentualni prikaz povećanja struje pri funkciji HOT START

14 - Frekvencija prebacivanja gornje i doble struje

15- kontrola upotrebe aparata

16- Oprez-opasnost

17-Biti upoznat sa načinom rukovanja

19- zaštiti od zračenja , požara i buke

20- opasnost od požara i eksplozije

21- povezano sa opasnošću od el. Magnetnog zračenja

22- sirovine i otpatci

23- Rukovanje i skladištenje gasa pod pritiskom